



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
Ranchi University  
AND  
Tamai Onettom India Private Limited**

This Memorandum of Understanding (hereinafter called as the "MOU") is entered into on this 3rd day of December 2022.

BETWEEN

**Registrar, Ranchi University, Shahid Chowk, Ranchi - 834001, Jharkhand, represented herein by its Dr. Mukund Chandra Mehta (herein referred as 'RU', which expression, unless excluded by or repugnant to the subject or context shall include its successors-in-office, administrators and assigns)**

AND

**Tamai Onettom India Private Limited, H-117, Harmu Housing colony, near Sahajanand Chowk, Ranchi - 834002, Jharkhand, herein by its Ms. Hena Kumari (herein referred to as 'TOIPL', company/institute which expression, unless excluded by or repugnant to the subject or context shall its successors-in office, administrators and assigns)**

(RU and TOIPL are hereinafter jointly referred to as 'Parties' and individually as 'Party')  
as

**WHEREAS:**

- A) RU and TOIPL believe that collaboration and co-operation between themselves shall promote more effective use of each of their resources and provide each of them with enhanced opportunities.
- B) The Parties intend to cooperate and focus their efforts on cooperation within the area of Teaching and Education.
- C) Both Parties, being legal entities in themselves desire to sign this MOU for advancing their mutual interests.

**NOW THEREFORE, IN CONSIDERATION OF THE MUTUAL PROMISES SET FORTH IN THIS MOU, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS.**

*Geeta*

1

*Hena Kumari*



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

## 1. General Clause

- 1.1. Both Parties are united by common interests and objectives, and they shall establish channels of communication and co-operation that shall promote and advance their respective operations within the university. The Parties shall keep each other informed of potential opportunities and shall share all the information that may be relevant to secure additional opportunities for one another.
- 1.2. Both Parties agree that TOIPL shall be conducting the classes of Japanese Language to the students of RU.
- 1.3. RU shall provide TOIPL with the classrooms, projectors, a pair of speakers and a projector screen for conducting the classes. TOIPL shall provide faculties and study materials for conducting the classes.
- 1.4. The classes shall be taught based on the TOIPL curriculum as it covers a wider range of topics for learning Japanese Language to let students clear the Japanese Language Proficiency Test (JLPT), as well as its culture and history.
- 1.5. RU must not copy the study content of TOIPL.
- 1.6. There shall be minimum of 20 students enrolled for starting of the batch.

*QeH*

*Hena Kusano*



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

## 2. Course Details

- 2.1. RU shall introduce four batches for the course namely  
**"Add on - Certificate Course - JLPT N5".**

Contents: JLPT N5  
Number of Classes in total: 80 classes in a semester  
Course Duration: 6 months (1 semester)  
Number of classes in a week: 4 days  
Duration of one Class: 2 hours  
Frequency of Class: 4 classes in a week on average  
Total Hours: 160 hours (80 classes x 2 hours = 160 hours)  
Eligibility: Intermediate onwards of any university/RU registered student as add on  
Mode of the class: Hybrid  
Number of batches: 2 batches in a year (4 batches in two years in total)  
First batch shall commence from January 2023.

- 2.2. RU shall introduce two batches for the course namely  
**"Diploma Course - JLPT N4".**

Contents: JLPT N4  
Number of Classes in total: 160 classes in two semesters  
Course Duration: 1 year (2 semesters)  
Number of classes in a week: 4 days  
Duration of one Class: 2 hours  
Frequency of Class: 4 classes in a week on average  
Total Hours: 320 hours (160 classes x 2 hours = 320 hours)  
Eligibility: Intermediate onwards of any university/RU registered student as add on  
Mode of the class: Hybrid  
Number of batches: 1 batch in a year (2 batches in two years in total)  
First batch shall commence on completion of the first batch of "Add on - Certificate Course - JLPT N5".

*②*

*Hena Kumari*



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

2.3. Following is the model plan for implementing Japanese Language courses in RU in the academic year of 2022-2023, 2023-2024 and 2024-2025.

Jan 2023	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul 2023	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
JLPT N5 Batch 1 (6 months)						JLPT N5 Batch 2 (6 months)					
						JLPT N4					

Jan 2024	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul 2024	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
JLPT N5 Batch 3 (6 months)						JLPT N5 Batch 4 (6 months)					
Batch 1 (1 year)						JLPT N4					

Jan 2025	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul 2025	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
Batch 2 (1 year)											

### 3. Examination Details

- 3.1. There shall be examinations for the courses which shall be conducted on several occasions.
  - Internal examination ... At the end of each course by TOIPL
  - Final examination ... At the end of each course by RU
- 3.2. Question papers for the examinations shall be prepared by TOIPL.
- 3.3. Internal exam and final exam copies evaluation shall be done by TOIPL, and the result shall be reported to RU.
- 3.4. The marksheets and certificates shall be prepared and published by RU.

*Best*

*Hena Kumari*



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

## 4. Fee Structure

- 4.1. Tuition fees of the courses should be determined at the sole discretion of RU as well as the number of students in each batch of each course.
- 4.2. The table below is a reference of the tuition fees and expected total amount of tuition fees for the expected number of students in one batch to cover the consultancy charges of TOIPL.

Course name (Duration)	Expected number of students in one batch	Tuition fees per student per batch 18% GST inclusive	Expected total amount of tuition fees for the expected number of students in one batch 18% GST inclusive
Add on - Certificate Course - JLPT N5 (6 months)	40 students	Rs. 12,500	Rs. 5,00,000
Diploma Course - JLPT N4 (1 year)	40 students	Rs. 25,000	Rs. 10,00,000

- 4.3. RU shall be liable for collection of fees from students.
- 4.4. Tuition Fee shall be inclusive of study materials cost. TOIPL shall not charge the students any extra cost.

## 5. Consultancy Charges

- 5.1. TOIPL shall charge RU the consultancy charges per batch as follows.

Course name (Duration)	Consultancy charges per batch 18% GST inclusive
Add on - Certificate Course - JLPT N5 (6 months)	Rs. 4,72,000 (Rs. 4,00,000 + 18%GST)
Diploma Course - JLPT N4 (1 year)	Rs. 9,44,000 (Rs. 8,00,000 + 18%GST)



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

- 5.2. RU shall be liable for the payment to TOIPL Rs.4,72,000 (In writing, four lakh and seventy-two thousand only) per batch of "Add on - Certificate Course - JLPT N5" and Rs.9,44,000 (In writing, nine lakh and forty-four thousand only) per batch of "Diploma Course - JLPT N4" as consultancy charges of TOIPL. The amount of tuition fees exceeding the consultancy charges shall be retained by RU for maintenance of its infrastructure and equipment etc.
- 5.3. The consultancy charges shall be transferred by RU to TOIPL within 30 days of the class commencement of each batch. In case payment of the consultancy charges are not successfully completed in 30 days from the date of the class commencement, TOIPL reserves the right to discontinue the classes. Bank account details of the TOIPL are as follows.
- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Bank Name:           | MUFG Bank                   |
| Account Holder Name: | TAMAI ONETTOM INDIA PVT LTD |
| Account Number:      | 038903                      |
| IFSC Code:           | BOTM0ND3611                 |
| Branch:              | New Delhi Branch            |
- 5.4. The justified consultancy charges of TOIPL can be hiked annually by mutual agreement.

## 6. Other Clauses

- 6.1. This MOU shall be valid for 2 years from **3rd December 2022 to 2nd December 2024**.
- 6.2. This MOU can be renewed on mutual written consent between RU and TOIPL.
- 6.3. The constituent and affiliated units of RU which desire to start the Japanese Language courses may enter a fresh MOU with TOIPL as per their need. No financial liabilities shall be undertaken by RU to this effect. Neither tuition fee for students nor consultancy charges of TOIPL shall exceed the rate as approved by RU.
- 6.4. TOIPL shall share a proposal for a new course for JLPT N3 level with RU before the completion of the first "Diploma Course - JLPT N4".
- 6.5. Eligibility for admission of the students shall be determined by RU.
- 6.6. MOU can be terminated by either Party by giving three months of prior notice in writing to the other Party.



# RANCHI UNIVERSITY RANCHI

6.7. That matters not stipulated in this MOU and any other ambiguities which arise in relation to this MOU shall be settled through consultation in good faith by RU and TOIPL.

**AGREED:**

FOR RANCHI UNIVERSITY

FOR TAMAI ONETOM INDIA  
PRIVATE LIMITED

*03.12.22*



*Hena Kumari*



NAME- Dr. Mukund Chandra Mehta

NAME- Ms. Hena Kumari

DESIGNATION- Registrar

DESIGNATION- Manager of Ranchi Office

Ranchi University

Tamai Onetom India Private Limited

Registrar, Shahid Chowk, Ranchi - 834001

H-117, Near Sahajanand Chowk, Harmu  
Housing Colony, P.S. - Argora, District-  
Ranchi - 834002

Contact- *9431371793*

Contact- 82982 92817

E-mail- *Mukundchandra@ru.ac.in*  
*@ gmail. com*

E-mail- *toi@tamaishiki.com*

Witness 1:

Witness 2:

*Singh*

*Deoghar*

Name *Dr. Smriti Singh*

Name *Dr. VINAY KUMAR DEOGHARIA*

Address *Ranchi University*  
*Ranchi*

Address *Ranchi University, Ranchi*